



913
911

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 20c Price
Oorsee 30c Overseas
POSVRY—POST FREE

Vol. 153]

KAAPSTAD, 22 MAART 1978

CAPE TOWN, 22 MARCH 1978

[No. 5946

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 578. 22 Maart 1978. No. 578. 22 March 1978.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 33 van 1978: Wysigingswet op die Kleurling-ontwikkelingskorporasie, 1978.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 33 of 1978: Coloured Development Corporation Amendment Act, 1978.

Wet No. 33, 1978

WYSIGINGSWET OP DIE
KLEURLING-ONTWIKKELINGSKORPORASIE, 1978.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

- []** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.
- _____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op die Kleurling-ontwikkelingskorporasie, 1962, ten einde die bevoegdhede van die Kleurling-ontwikkelingskorporasie, Beperk, uit te brei; ander voorsiening te maak betreffende die voorlegging aan die Minister van aangeleenthede met betrekking tot die bevoegdhede van daardie Korporasie en die aanstelling van 'n besturende direkteur van die Korporasie; voorsiening te maak vir die aanstelling van meer as een hoofbestuurder van die Korporasie; en ander voorsiening te maak vir die aanstelling van iemand in die amp van hoofbestuurder; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 15 Maart 1978.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Vervanging van
artikel 3 van
Wet 4 van 1962.

1. Artikel 3 van die Wet op die Kleurling-ontwikkelingskorporasie, 1962 (hieronder die Hoofwet genoem), 5 word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Oogmerke van Korporasie. 3. Die oogmerke van die Korporasie is die aanmoediging en bevordering van die vooruitgang van Kleurlinge **[in Kleurling- en nywerheidsgebiede]** op nywerheids-, handels-, en finansiële gebied, en die verrigting van die ander take wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.”.

Wysiging van
artikel 4 van
Wet 4 van 1962.

2. Artikel 4 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg, terwyl die bestaande artikel 15 subartikel (1) word:

„(2) Die Korporasie oefen sy bevoegdhede uit ten opsigte van—
(a) 'n Kleurling- of nywerheidsgebied;
(b) met die voorafgaande goedkeuring van die Minister, 20 enige grond of perseel in 'n ander gebied wat wettig deur 'n Kleurling geokkupeer of besit word.”.

Wysiging van
artikel 9 van
Wet 4 van 1962.

3. Artikel 9 van die Hoofwet word hierby gewysig—
(a) deur subartikel 4 deur die volgende subartikel te 25 vervang:

„(4) Die Minister kan vereis dat die raad enige aangeleentheid met betrekking tot die bevoegdhede van die Korporasie aan hom voorlê vir beslissing, of die raad kan enige sodanige aangeleentheid uit eie beweging aan die Minister voorlê vir beslissing.”; 30

COLOURED DEVELOPMENT CORPORATION
AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 33, 1978

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

 Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Coloured Development Corporation Act, 1962, so as to extend the powers of the Coloured Development Corporation, Limited; to make different provision relating to the submission to the Minister of matters in connection with the powers of such Corporation and the appointment of a managing director of the Corporation; to provide for the appointment of more than one general manager of the Corporation; and to make different provision for the appointment of a person to the office of general manager; and to provide for incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 15 March 1978.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. The following section is hereby substituted for section 3 of the Coloured Development Corporation Act, 1962 (hereinafter referred to as the principal Act):

Substitution of
section 3 of
Act 4 of 1962.

“Objects
of
Corporation.
10 3. The objects of the Corporation shall be the encouragement and promotion of the advancement of Coloureds **[in Coloured and industrial areas]**, in the fields of industry, trade and finance, and the performance of such other tasks as the State President may determine by proclamation in the *Gazette*.”

2. Section 4 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following subsection, the existing section becoming subsection (1):

Amendment of
section 4 of
Act 4 of 1962.

“(2) The Corporation shall exercise its powers in respect of—
20 (a) a Coloured or industrial area;
(b) with the prior approval of the Minister, any land or premises in any other area lawfully occupied or owned by a Coloured.”

3. Section 9 of the principal Act is hereby amended—

Amendment of
section 9 of
Act 4 of 1962.

(a) by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

25 “(4) The Minister may require the board to submit to him for decision any matter relating to the powers of the Corporation, or the Board may of its own motion submit any such matter to the Minister for decision.”

Wet No. 33, 1978

WYSIGINGSWET OP DIE
KLEURLING-ONTWIKKELINGSKORPORASIE, 1978.

- (b) deur die volgende subartikel na subartikel (4) in te voeg:
„(5) Met betrekking tot enige aangeleentheid wat kragtens subartikel (4) aan die Minister voorgelê word—

- (a) gee die Minister sy beslissing na oorlegpleging met die raad; 5
(b) kan die Minister die voorwaardes, hetsy in die algemeen of in die besonder, stel wat hy goedvind.”.

Vervanging van
artikel 13 van
Wet 4 van 1962.

4. Artikel 13 van die Hoofwet word hierby deur die volgende 10
artikel vervang:

„Besturende
direkteur
en hoofbe-
stuurder of
hoofbestuur-
ders.

13. (1) Die Staatspresident kan op aanbeveling van die raad enige persoon as besturende direkteur van die Korporasie aanstel op die voorwaardes wat hy goedvind, en die besturende direkteur aldus aangestel 15
oefen benewens die bevoegdhede van enige ander direkteur aangestel kragtens artikel 9 (2), die bevoegdhede uit en vervul die pligte wat deur die raad aan hom verleen of opgelê word.

(2) Indien die persoon wat kragtens subartikel (1) aangestel word onmiddellik voor bedoelde aanstelling 'n direkteur van die Korporasie was, geld die 20
bepalings van artikel 12 met ingang van die datum van bedoelde aanstelling nie meer ten opsigte van hom nie, en enige voorwaarde wat kragtens gemelde 25
artikel ten opsigte van sy ampsbekleding as sodanige direkteur bepaal is, verval met ingang van bedoelde datum.

(3) Geen persoon wat kragtens subartikel (1) aangestel is, word van die amp van besturende 30
direkteur onthef nie behalwe deur die Staatspresident op aanbeveling van die raad.

(4) (a) Indien die besturende direkteur (as een aangestel is) om enige rede nie in staat is om sy ampspligte uit te voer nie, kan die raad, onderworpe aan die goedkeuring van die Minister, 'n 35
ander van sy lede aanstel op die voorwaardes deur die raad bepaal om gedurende sodanige onvermoë as besturende direkteur op te tree.

(b) Die aldus aangestelde persoon het, terwyl hy aldus optree, al die bevoegdhede en voer al die pligte van die besturende direkteur uit. 40

(5) Die raad kan 'n hoofbestuurder of hoofbestuurders van die Korporasie aanstel.”.

Wysiging van
artikel 22 van
Wet 4 van 1962.

5. Artikel 22 van die Hoofwet word hierby gewysig deur 45
paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(c) die aangeleentheid wat van tyd tot tyd aan die Staatspresident **[of die Minister]** voorgelê moet word vir beslissing, en wanneer dit gedoen moet word;”.

Kort titel.

6. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Kleurling- 50
ontwikkelingskorporasie, 1978.

COLOURED DEVELOPMENT CORPORATION
AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 33, 1978

- (b) by the insertion after subsection (4) of the following subsection:

“(5) In regard to any matter submitted to the Minister in terms of subsection (4)—

- 5 (a) the Minister shall give his decision after consultation with the board;
 (b) the Minister may, either in general or in particular, impose such conditions as he may think fit.”.

4. The following section is hereby substituted for section 13 of the principal Act: Substitution of section 13 of Act 4 of 1962.

- “Managing director and general manager or general managers. 15
 13. (1) The State President may on the recommendation of the board appoint any person as managing director of the Corporation on such conditions as he may deem fit, and the managing director so appointed shall in addition to the powers of any other director appointed under section 9 (2), exercise such powers and carry out such duties as may be conferred or imposed upon him by the board.
 20 (2) If the person appointed under subsection (1), was immediately before such appointment a director of the Corporation, the provisions of section 12 shall with effect from the date of such appointment no longer apply in respect of him, and any condition determined under the said section in respect of his tenure of office as such director, shall lapse with effect from such date.
 25 (3) No person appointed under subsection (1) shall be removed from the office of managing director save by the State President on the recommendation of the board.
 30 (4) (a) If the managing director (if one has been appointed) is for any reason unable to perform his duties of office, the board may, subject to the approval of the Minister, appoint another of its members on the conditions determined by the board, to act as managing director during such inability.
 35 (b) The person so appointed shall, while so acting, have all the powers and carry out all the duties of the managing director.
 40 (5) The board may appoint a general manager or general managers of the Corporation.”.

5. Section 22 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph: Amendment of section 22 of Act 4 of 1962.

- 45 “(c) the matters which shall from time to time be submitted to the State President **for the Minister** for decision, and the time when this shall be done;”.

6. This Act shall be called the Coloured Development Corporation Amendment Act, 1978. Short title.

